

MUNICIPALIDAD DE TEMUCO

DECRETO N° 3553  
TEMUCO 06 NOV. 2017

VISTOS :

1. El Decreto Alcaldicio N° 1105 de fecha 10 de abril de 2017, que aprueba el convenio entre la Municipalidad de Temuco y la Secretaría Regional Ministerial de Vivienda y Urbanismo Región de la Araucanía, en virtud del cual la Municipalidad de Temuco queda facultada para operar como Entidad Patrocinante en los programas habitacionales reglamentados en los Decretos Supremos N° 174 de 2005, N° 255 de 2006, N° 145 de 2007 y 49 de 2012, todos del Ministerio de Vivienda y Urbanismo.-

2. El Ord N°372 de fecha 12 de septiembre de 2017 del Concejo Municipal que aprueba el aporte a 1 proyectos de Cierre perimetral y mejoramiento de sede social de la comuna de Temuco.

CONSIDERANDO:

1. La Municipalidad de Temuco en calidad de Entidad Patrocinante presta su asistencia al proyecto habitacional para el Comité "JJ.VV Ampliación las Quilas", compuesto por 54 familias de la comuna de Temuco, proyecto el cual fue postulado al Programa de Protección del Patrimonio Familiar (PPPF Titulo I), llamado especial Mejoramiento de Entorno y Equipamiento Comunitario, regido por el D.S. N° 255 del año 2006 y sus modificaciones (V. y U.).

DECRETO:

1. Apruébese el Convenio de Colaboración celebrado entre la Municipalidad de Temuco y el Servicio de Vivienda y Urbanización Región de la Araucanía, en virtud del cual los comparecientes acuerdan prestar su colaboración, en el ámbito de sus competencias, para desarrollar un proyecto de mejoramiento de entorno para la "JJ.VV Ampliación las Quilas" compuesta por un total de 54 familias de la comuna de Temuco.-

2. Transfírase a SERVIU Región de la Araucanía, de acuerdo a lo dispuesto en la cláusula tercera del convenio que por este acto se aprueba, la cantidad de \$ 4.200.000.-, dinero que será depositado en la Cuenta Corriente del Banco Estado N° 62909134868, perteneciente al SERVIU Región de la Araucanía Rut N° 61.821.000-6 que se transferirán en el acto, con cargo al Presupuesto 2017.-

3. El referido convenio se entiende formar parte integrante de este Decreto.-

4. El gasto que se derive del presente convenio, se imputará a la cuenta 33.03.001.004 "A los Servicios Regionales de Vivienda y Urbanización" del Presupuesto Municipal vigente para el año 2017.-

ANOTESE, REFRENDESE, COMUNIQUESE Y ARCHIVASE.

Municipalidad de Temuco  
Dirección de Control  
Secretario Municipal  
Municipalidad de Temuco  
JUAN ARANEDA NAVARRO  
SECRETARIO MUNICIPAL

Municipalidad de Temuco  
Alcalde  
MIGUEL ANGEL BECKER ALVEAR  
ALCALDE

JCF/CAV  
Distribución:  
- Dirección de Desarrollo Comunitario  
- Dirección Administración y Finanzas  
- EGIS Municipal  
- SERVIU Región de la Araucanía



1392879.

**CONVENIO DE TRANSFERENCIA DE RECURSOS  
SERVICIO DE VIVIENDA Y URBANIZACIÓN  
REGION DE LA ARAUCANÍA  
Y  
MUNICIPALIDAD DE TEMUCO**

---

En la ciudad de Temuco, a 14 de septiembre de 2017 , entre la **MUNICIPALIDAD DE TEMUCO**, Rol Único Tributario 69.190.700-7, representada por su Alcalde , señor **MIGUEL ANGEL BECKER ALVEAR**, cédula nacional de identidad N° con domicilio en calle Arturo Prat N° 650 de la comuna de Temuco; y el **SERVICIO DE VIVIENDA Y URBANIZACIÓN REGION DE LA ARAUCANIA, o SERVIU REGION DE LA ARAUCANIA**, representado por su Director (s) señor **PABLO CAMPOS BANUS**, cédula nacional de identidad N° ambos domiciliados en calle Bernardo O'Higgins N° 830, de la comuna de Temuco; vienen en suscribir el siguiente convenio de transferencia de recursos, en uso de las facultades que al efecto la ley les ha conferido:

**CONSIDERANDO:**

1. Que, de acuerdo a lo dispuesto en el artículo 1º de la Ley N° 18.695, Orgánica Constitucional de Municipalidades, el municipio tiene como finalidad, entre otras, la de satisfacer las necesidades de la comunidad local, y asegurar su participación en el progreso económico, social y cultural de la comuna.
2. Que, el artículo 4º letras c) y g) de la Ley citada, dispone que las municipalidades, en el ámbito de su territorio, podrán desarrollar, directamente o con otros órganos de la Administración del Estado, funciones relacionadas con la asistencia social; y con la construcción de viviendas sociales e infraestructuras sanitarias.-
3. Que, el artículo 8 de la Ley N° 18.695, dispone que para el cumplimiento de sus funciones, las municipalidades podrán celebrar convenios con otros órganos de la Administración del Estado.-
4. Que, el Servicio de Vivienda y Urbanización Región de la Araucanía, es una institución autónoma del Estado, y es el organismo ejecutor de las políticas, planes y programas que disponga desarrollar el Ministerio de Vivienda y Urbanismo, en materias de su competencia.



Se ha convenido lo siguiente:

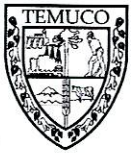
**PRIMERO:** La Municipalidad de Temuco, a través de la Entidad Patrocinante, se encuentra desarrollando un programa habitacional destinado a mejorar las condiciones de entorno de familias de la comuna, denominado **“Ampliación y Mejoramiento Sedes Sociales”** el cual considera dar solución a problemas de seguridad, estructurales, conectividad, u otros que presenten las Sedes sociales insertas en la comuna de Temuco.

**SEGUNDO:** La Municipalidad de Temuco en su calidad de Entidad Patrocinante presta su asistencia en el proyecto de mejoramiento de entorno para la **Junta De Vecinos Ampliación las Quilas** compuesta por un total de 54 familias de la comuna de Temuco, proyecto que se postulará al Programa de Protección del Patrimonio Familiar, Título I Según DS 255 que lo regula y sus resoluciones de llamados nacionales.

**TERCERO:** La Municipalidad de Temuco, mediante acuerdo del Concejo Municipal, en sesión de fecha 12 de septiembre de 2017 comprometió un aporte para postulación al Programa Protección al Patrimonio Familiar Título I según DS 255 en su párrafo V, artículo 9, para el financiamiento del citado proyecto habitacional, que asciende a **\$ 4.200.000.-**, en consecuencia, y para poner en marcha el Convenio entre SERVIU y Municipalidad de Temuco, es necesario transferir a SERVIU los recursos que permitirán solventar, en parte, la intervención que deberá realizarse a los espacios públicos.

**CUARTO:** Mediante el presente instrumento, el SERVIU Región de la Araucanía acepta administrar los fondos equivalentes al aporte proveniente de la Municipalidad de Temuco que asciende a **\$4.200.000.-** y cancelará al contratista y/o empresa constructora asignada por la Entidad Patrocinante, una vez que las obras se encuentren terminadas y recepcionadas, previo informe favorable del Inspector Técnico de Obras y visación del Supervisor de Asistencia Técnica del SERVIU Región de la Araucanía.

La Municipalidad de Temuco ingresará los aportes a la Cuenta Corriente del Banco Estado N° 62909134868 perteneciente al SERVIU Región de la Araucanía RUT N° 61.821.000-6, haciendo llegar para efectos de contabilización el comprobante del depósito en original, nombre del depositante, motivo y cualquier otra documentación relacionada a estos montos, estos aportes deben ser enterados antes del cierre del llamado según indica DS 255 en su Párrafo V. El ahorro y sus instrumentos, artículo 9.





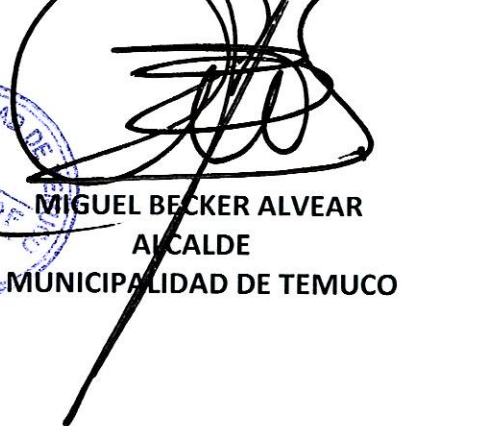

**QUINTO:** En el evento que, no se lleve a efecto el proyecto habitacional antes descrito, o no resultara seleccionado después de tres postulaciones consecutivas, el SERVIU Región de la Araucanía se obliga a restituir al Municipio los fondos entregados en calidad de aporte en un plazo no mayor a 60 días corridos de la fecha de ingreso del oficio de solicitud de restitución.-

**SEXTO:** La personería de don **MIGUEL ANGEL BECKER ALVEAR** para actuar como Alcalde de la Municipalidad de Temuco, consta en Decreto Alcaldicio N° 3929 de fecha 06 de diciembre de 2016.

La personería de don **PABLO CAMPOS BANUS** para actuar como Director (s) del SERVIU REGION DE LA ARAUCANIA, según consta en Decreto N°305 de fecha 24 de diciembre del año 2015 y resolución exenta N°7414 de fecha 30 de diciembre del año 2016 que le otorga funciones directivas, ambas del Ministerio de Vivienda y Urbanismo.

**SEPTIMO:** El presente convenio se suscribe en cuatro ejemplares, quedando dos ejemplares en poder de cada parte.

  
  
**PABLO CAMPOS BANUS**  
**DIRECTOR (S) SERVIU**  
**REGIÓN DE LA ARAUCANÍA**

  
  
**MIGUEL BECKER ALVEAR**  
**ALCALDE**  
**MUNICIPALIDAD DE TEMUCO**

  
**JCFI/CAV**